



No. 113

N° 113

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 21, 2011

Jeudi
21 avril 2011

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Phillips moved,

M. Phillips propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Wednesday, May 4, 2011 during its regular meeting time for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Tuesday, May 3, 2011. On Wednesday, May 4, 2011, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Wednesday, May 4, 2011. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, May 5, 2011. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:41 a.m.

À 11 h 41, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Dunlop from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, your Committee has selected the Estimates (2011-2012) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Revenue	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Government Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Finance	15 hrs. 00 mins.
Cabinet Office	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Municipal Affairs and Housing	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Attorney General	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Transportation	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Economic Development and Trade	7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 61(a), the Estimates (2011-2012) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be passed by the Committee and are reported back to the House:-

MINISTRY OF ABORIGINAL AFFAIRS

2001 Ministry of Aboriginal Affairs	\$	78,358,200
-------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

101 Ministry Administration	\$	26,707,500
107 Better Public Health and Environment		94,537,300
108 Strong Agriculture, Food and Bio-product Sectors and Strong Rural Communities		1,127,397,200
109 Policy Development		16,370,100

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701 Ministry Administration	\$	13,910,500
3702 Children and Youth Services		3,998,977,400
3703 Infrastructure		15,478,200

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601 Ministry Administration	\$	20,263,000
602 Citizenship and Immigration		123,590,800
603 Ontario Women's Directorate		18,232,200
605 Regional Services		6,598,900

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701 Ministry Administration	\$	40,168,800
702 Adults' Services		9,771,765,300

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES		
2601	Ministry Administration	\$ 105,272,800
2603	Public Safety Division	382,960,000
2604	Ontario Provincial Police	1,129,238,700
2605	Correctional Services	1,033,747,800
2606	Justice Technology Services	55,332,800
2607	Agencies, Boards and Commissions	5,394,800
2609	Emergency Planning and Management	77,409,700
2610	Policy and Strategic Planning Division	3,255,600
MINISTRY OF CONSUMER SERVICES		
3101	Consumer Services	\$ 20,321,000
MINISTRY OF EDUCATION		
1001	Ministry Administration	\$ 25,634,800
1002	Elementary and Secondary Education	23,113,287,900
1003	Community Services Information and Information Technology Cluster	11,318,900
1004	Child Care	868,465,800
MINISTRY OF THE ENVIRONMENT		
1101	Ministry Administration	\$ 54,925,400
1106	Air	95,175,800
1107	Water	172,443,300
1108	Waste	70,013,100
OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS		
1301	Francophone Affairs	\$ 4,560,400
1302	Office of the French Language Services Commissioner	918,400
MINISTRY OF HEALTH PROMOTION AND SPORT		
4201	Ministry of Health Promotion and Sport	\$ 475,958,300
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE		
4001	Ministry Administration	\$ 2,103,200
4003	Infrastructure and Growth Planning	570,586,700
4004	Realty Development and Management	293,331,200
MINISTRY OF LABOUR		
1601	Ministry Administration	\$ 22,683,100
1602	Pay Equity Commission	4,326,100
1603	Labour Relations	22,936,800
1604	Occupational Health and Safety	90,966,000
1605	Employment Rights and Responsibilities	38,221,600
OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR		
1701	Office of the Lieutenant Governor	\$ 1,359,100

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES		
2101	Ministry Administration	\$ 32,673,100
2103	Natural Resource Management	357,620,200
2104	Public Protection	114,280,900
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster	601,000
MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT, MINES AND FORESTRY		
2201	Ministry Administration	\$ 12,261,000
2202	Northern Development	1,031,002,000
2203	Mines and Minerals	53,744,700
2204	Forestry	95,274,900
OFFICE OF THE PREMIER		
2401	Office of the Premier	\$ 2,655,300
MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION		
4301	Research and Innovation	\$ 439,952,000
MINISTRY OF TOURISM AND CULTURE		
3801	Ministry Administration	\$ 6,940,200
3802	Tourism	171,863,900
3804	Tourism and Culture Capital	115,279,000
3805	Culture	250,926,400
3806	Ontario Trillium Foundation	120,001,000
3807	Ontario Seniors' Secretariat	4,841,100
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES		
3001	Ministry Administration	\$ 18,170,400
3002	Postsecondary Education	6,021,981,400
3003	Employment Ontario	1,198,133,100
3004	Strategic Policy and Programs	22,427,400

Pursuant to Standing Order 61(b), the Report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the ministries and offices named therein were deemed to be concurred in.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act. Hon. Ms. Aggelonitis.

Bill 187, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of vital services. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 186, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac. L'hon. M^{me} Aggelonitis.

Projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard des services essentiels. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That the Order of the House dated April 29, 2010 referring Bill 12, An Act to proclaim British Home Child Day to the Standing Committee on Justice Policy be discharged, and the Bill be withdrawn.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

Following remarks by Mr. Sousa, Mr. Bailey, and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Mourning for Workers Killed and Injured on the Job.

PETITIONS

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-19) Mr. Delaney.

Petition relating to putting a moratorium on any Renewable Energy Approvals for the construction of industrial wind farms (Sessional Paper No. P-75) Mr. Hardeman.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mr. Ramal.

Petition relating to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-215) Mr. Chudleigh.

Petition relating to the Risk Management Program (Sessional Paper No. P-217) Mrs. Sandals.

Petition relating to photo identification (Sessional Paper No. P-218) Mr. Delaney.

Petition relating to patients with PNH (Sessional Paper No. P-220) Mr. Ramal.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Bailey moved,

Second Reading of Bill 180, An Act respecting Ontario One Call Ltd.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Ms. Horwath then moved,

Second Reading of Bill 177, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996 with respect to disclosure of severance payments.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Bailey propose,

Deuxième lecture du projet de loi 180, Loi sur Ontario One Call Ltd.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Horwath propose,

Deuxième lecture du projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public à l'égard de la divulgation des indemnités de cessation d'emploi.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Zimmer then moved,

Second Reading of Bill 147, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 180, An Act respecting Ontario One Call Ltd., it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee the Legislative Assembly.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 177, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996 with respect to disclosure of severance payments, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 15

Bailey	Chudleigh	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)
Barrett	DiNovo	Klees	Prue
Bisson	Dunlop	Marchese	Tabuns
Brownell	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	

NAYS / CONTRE - 24

Albanese	Dhillon	Levac	Ramal
Balkissoon	Dickson	Mangat	Ruprecht
Berardinetti	Flynn	McMeekin	Sandals
Best	Hoy	Moridi	Sergio
Colle	Jaczek	Phillips	Sousa
Delaney	Kular	Qaadri	Zimmer

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 147, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Ensuite, M. Zimmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 147, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 180, Loi sur Ontario One Call Ltd., mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public à l'égard de la divulgation des indemnités de cessation d'emploi., mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 147, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sousa moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:38 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Sousa propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 38, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 186, An Act to amend the Tobacco Tax Act (No. 454) (Tabled April 21, 2011).

Ministry of the Environment / Ministère de l'Environnement, Ontario's Climate Change Action Plan, 2009-2010 Annual Report (No. 453) (Tabled April 21, 2011).
